



ASIA-PACIFIC ELECTONE FESTIVAL (APEF) 2011, Singapore

Representing Malaysia were Mai Wen Qi & Foo Wei Fung. We thanked both of them for sharing their experiences with us.



Mai Wen Qi and her supporters from Pusat Muzik Impian Emas



Foo Wei Fung and with his supporters from Yamaha Academy of Art and Music.

Experience at APEF 2011 Singapore

By Mai Wen Qi

When it was announced that I was the winner of Electone Festival National Finals 2011, I was indeed very thrilled. I felt very honoured to be chosen as the Malaysian representative to participate in Asia Pacific Electone Festival 2011 held in NUS University Cultural Centre Hall, Singapore on September 17, 2011.

During APEF, I gained a lot of valuable exposure and experience. It was totally awesome. I got to know many friends from different countries and learnt new things from them. When I was on the stage, there was a magical feeling. I was so excited, and the stage lighting was so beautiful. At that moment, I really can't take my eyes off the stage.

It was a dream came true, for me to be given the opportunity to perform at this prestigious event. I believed that everyone of us must have a dream. In order to achieve our dreams, we must put in a lot of effort and also have faith in ourselves. If you think you can do it, you can do it!!!

Here, I wish to thank my parents for their constant encouragement and loving support to enable me to accomplish my dream. I also would like to extend a very big "Thank You" to my teacher, Miss Ho Hui Huei for all her effort and patience in coaching me and giving me opportunity to realise my dream to perform in APEF. Without her, I wouldn't have this chance to have this great and wonderful experience.

Lastly, I would like to thank my supporters and friends for travelling all the way to Singapore to support me.

Thank you once again!!! It is really a dream come true!!!!



Mai Wen Qi and Foo Wei Fung with Malaysian supporters.

Experience at APEF 2011 Singapore

By Foo Wei Fung

The year 2011 is indeed a year filled with many sweet memories and memorable experiences. I have many dreams, however, I have never dream that I will be able to excel and progress in my musical journey.

Just recently, I represented Malaysia in the Asia Pacific Electone Festival (APEF) which was held in Singapore. Having to represent Malaysia in this prestigious event is rather tough but yet it is a platform where many valuable lessons can be learnt. For not only was I able to meet with contestants from the Asia Pacific region, get to interact and to know about their countries and cultures; I was able to obtain many musical ideas from them through watching and observing their performances. Their creative ideas and awesome performance served as a great motivation and encouragement for me to pursue further in my musical journey.

The preparation for this event has its ups and downs. However, for winning the 3rd prize this competition, I was overcome with a mixed emotion of gratitude, joy and also a great sense of achievement for all the hard work put forth has finally paid off. Despite all that, I must never forget my parents and tutor for their ever ready support and guidance all the way. I will not be where I am if it is not for their continuous dedication and support.

Recently, I received news that I was selected to participate in the Yamaha Electone Concours (YEC) which will be held in Tokyo this February. Though I am leaping for joy and excitement, I realized that much effort will be needed in preparing for this International event. Though this journey as compared to before may be trying, I am taking this challenge as an avenue to further my learning experience.

Once again, I wish to re-emphasize that without all the support from my teachers, tutors and parents, this achievement will not be possible. Further, I too must not forget that all these opportunities presented to me are made possible through the time spent studying at the Yamaha Academy of Arts and Music. It was through all these opportunities and exposures given were I able to accumulate more experiences which are essential in helping me increase and widen my perspective towards music.

All that has been taught and conveyed by all the tutors at the Yamaha Academy of Arts and Music will never be forgotten. Thank you for nurturing me to be a great musician for now and in the near future.

Hereby, I would like to say again, thank you Yamaha Academy, parents, tutors and all my friends!



Mr. Umemura, President and Mr. Gyoiten, General Manager of Yamaha Corporation with participants, teachers and staff of Yamaha Music Malaysia.

COMING SOON!

APEF 2012
will be held in Indonesia
on 9 September 2012



编者的话

祝所有亲爱的家长, 老师及同学们节日快乐!

2011年可说是令人振奋及具有历史意义的丰收年。我们期望能继续为老师, 学生与家长们提供更多优质服务并与他们保持密切的联系。因此, 我们推介了雅马哈音乐学校网站及雅马哈钢琴课程。

这一年雅马哈也首次为约100名学生举办了吉他演奏会及一个有150名参与者的鼓手训练营, 从中领悟学习音乐的精神之一是分享。并能从这些活动中结交不同年龄的朋友。

另外, 值得骄傲的是, 我们也为被选中参与由萧邦协会主办, 于MAYA酒店和吉隆坡会展中心举行, 为期一个星期的古典音乐节。至于在国际论坛上, 我们可爱的七岁小女生BRIDGET YEE所创作的曲子在三万首原创曲子中脱颖而出, 入选参与在日本举行的国际青年原创音乐会比赛。我们为雅马哈学生们的进度感到欣慰, 也为马来西亚人感到骄傲, 因为同时我们连续三年都入选参加倍受国际赞赏的雅马哈电子琴竞赛; 这一次, 又轮到FOO WEI FUNG入选参与2012年2月, 竞争激烈的雅马哈电子琴竞赛了。我们在此预祝他成功, 也希望他在参赛过程中能够累积到更多宝贵的学习经验。

我们的青年学生们富有创意并可灵活掌握多种乐器, 他们扎实的音乐基础印证了雅马哈音乐教育系统(YMES)的成功。多位第二季偶像乐队的参赛者都是来自YMES课程的学生。他们参赛时所散发的自信已加强与稳固了迈向成功之路的步伐。

我们许下承诺, 2012年亦将会是另一个既兴奋又丰收的一年。我们多项活动包括年度电子琴音乐节, 青年原创音乐会, 全新及奖励丰盛的PIANO PRIZE等等。最令人期待的是, 阔别了五年之久, 亚

太青年原创音乐会(APJOC)又回到马来西亚了, 将会在吉隆坡国油演奏厅举行。这是一个千载难逢的大好机会, 你不但可以欣赏到来自7个国家, 15岁以下音乐天才的演出, 更难能可贵的是可以亲临这个国际音乐厅观赏精彩演出。我们希望全体老师及学生们都能全力以赴, 积极备战, 向2012年APJOC前进。

朋友们, 我们约定你了! 为免错失良机, 请尽早订票了!

- 雅马哈青年原创音乐会 - 于2012年3月25日假吉隆坡MaTIC HALL举行。
- 雅马哈电子琴音乐节总决赛 - 于2012年7月1日假吉隆坡MaTIC HALL举行。
- 雅马哈PIANO PRIZE - 于2012年7月29日假吉隆坡MaTIC HALL举行。
- 亚太青年原创音乐会 - 于2012年11月6日假国油音乐厅举行。

编辑部敬启

*日期及地点或许会有变更, 敬请留意。

SPECIAL THANKS

特别感谢
为本刊付出贡献
的全體同仁。



编辑团队

- Celine Diong
- Chandriga
- Chong Kok Ting
- Cindy Ng
- Debra Sta Maria
- Edmund Yong
- Julie Tan
- Kenny Hoh
- Khalijah
- Khor Zyh Myin
- Lau Poh Liew
- Loretta Soosay
- Mamoru Okazaki
- Mary-Ann Liew
- Premelah
- Rachel Wong
- S Ravindran
- Teoh Ka Joo
- William Chong
- Yogeswari
- Zaibedah

INTERMEZZO 内容

- 01 ----- 编者的话
- 02 ----- 雅马哈钢琴课程
- 03 ----- 雅马哈级别考试成绩
- 04-05 ----- 雅马哈音乐及艺术学院
- 07-08 ----- 特别报导
- 09-11 ----- 中文版
- 12-15 ----- 经典历时活动
- 16 ----- YMS影像馆
- 17 ----- 学生创作天地
- 18 ----- 欢乐时光

出版者: 马来西亚雅马哈音乐有限公司

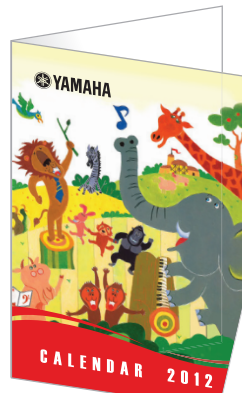
YAMAHA MUSIC (MALAYSIA) SDN. BHD.
(11746-X)
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya,
47301 Petaling Jaya,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia

印刷:

STANTRADE ENTERPRISE (KDN-PQ1780/3087)
29, Jalan Hang Tuah 2, Salak South Garden,
57100 Kuala Lumpur.

2012 雅马哈口袋型日历

请向你的雅马哈音乐学校索取雅马哈2012口袋型日历!





亞泰青年原創音樂會 (APJOC), 2011



2011 (APJOC) 假泰国曼谷举行, 由泰国雅马哈音乐主办, 参与的国家有香港, 马来西亚, 墨西哥, 新加坡, 台湾, 泰国及印尼。今年的马来西亚代表是来自檳城 DIGITAL MUSIC ACADEMY 学生, 八岁的 VINCENT ONG。非常感谢他与我们分享他参赛的宝贵经验。

2011 APJOC 全新初体验

我真的很高兴能够代表马来西亚参加2011年在泰国曼谷举行的亚太青年原创音乐会。由于 APJOC 是我所参加的第一个声明显赫的国际比赛, 有少许压力, 因为我不知道我的曲子及演奏是否能够达到国际标准。虽然如此, 我还是全力以赴, 用心的去练习我所创作的作品 “FLIGHT IF THE GARGOYLES”

回顾往日, 那真的是一个富挑战性的旅程。抱着把新颖及有趣的作品呈现出来的希望, 我决定写出一首具有个性的曲子; 我要通过我的音乐诉说一则故事。于是 “GARGOYLES” 的画面就出现在我脑海中, 也就是我创作的灵感由来。很高兴, 我终于完成了 “FLIGHT OF THE GARGOYLES”。

在这个音乐旅程中, 我特别感恩家人给我的爱和支持,

他们无条件的支持及鼓励并把我塑造成一个更守纪律及有决心的音乐人。在曼谷美丽的 AKSRA THEATRE 弹奏自己的作品是一个美好的初体验。我觉得这是我战胜压力的一项成就。尽管如此, 我仍不忘导师 RICKY LEW 的教诲。如果没有他一直以来的指导, 我在音乐路上的成长就不会达至这个阶段。

虽然赛程紧凑, 我还能从中得取机会结交到来自世界各地的表演者。这真是一个美好的经验! 虽然我们来自不同文化背景的国家, 说着不同的语言, 但是我发现我们都没有国界与沟通障碍, 因为我们以音乐为媒介而互相交流。

我要再一次感谢 2011 APJOC 筹委会给我带来这个难忘的美好回忆。他们妥善的照顾与安排使我感觉这个旅程特别丰富。最后, 感谢马来西亚雅马哈音乐给了我一个走向表达创意的国际舞台。

VINCENT ONG



日本國際青年原創音樂會 (IJOC), 2011

卓越出眾的小天才 -

年僅七歲的 BRIDGET YEE, 在 2011 的 IJOC 中, 她精湛的表現成功的俘攬觀眾的心。

这是我第一次去日本, 真的好兴奋。到了成田机场后, 我们就去横滨。我们住的酒店非常漂亮。隔天, 我的导师及 LORETTA 阿姨带我到 MEGERU 雅马哈公司练习。练习之后, 我就在四位日本指导老师面前弹奏了我的作品。他们称赞我的曲子很棒, 我高兴极了!

我在演出时非常紧张, 可是老师说我的表现很出色, 还给了我三个 A。音乐会结束后就是欢送会, 我获得了一个奖牌及一张文凭, 同时, 我也得到了很多其他国家参赛者送给我的纪念品。

那是一个难忘的体验, 我希望透过 <http://www.yamaha-mf.or.jp/joc/activity/ijoc40/> 与大家分享这份喜悦。

BRIDGET YEE



亞泰區電子琴音樂節 (APEF), 2011

馬來西亞今年的代表是 MAI WEI QI 及 FOO WEI FUNG, 我們感謝他們為我們分享他們在音樂節中的寶貴經驗。

2011 新家坡 APEF 參賽經驗 — 來自 MAI WEN QI

当赛会宣布我是 2011 全国电子琴总决赛冠军时, 我好高兴。我很荣幸能代表马来西亚参加在新加坡 NUS 大学文化中心礼堂举行的 2011 年 9 月 17 日亚太区电子琴音乐节。

在比赛过程中, 我吸取了很多宝贵的经验。实在太棒了。我不但可以从认识来自世界各地的新朋友, 也可以从他们身上学到很多东西。在舞台上, 一种奇妙的感觉让我异常兴奋, 舞台灯光好美, 灯光闪耀的那一刻, 我真是无法把视线从舞台移开。

能有机会在这么盛大的比赛中演出, 我的梦想终于实现了。我相信每个人都有梦想, 想要实现梦想, 我们就必须努力耕耘及对自己有信心。如果你认为你可以, 你就一定可以!!!

在这里, 我要特别感谢我的父母亲一直以来对我的鼓励, 爱护及支持, 我也要郑重的向我的导师 HO HUI HUEI 小姐道谢, 感谢她对我的耐心指导, 让我有机会梦想成真, 参与 APEF 的演出。没有她, 我就没有机会获得这么宝贵的经验了。

最后, 我还要谢谢我的支持者及朋友不辞劳苦, 长途跋涉到新加坡支持我。

再次感谢大家!!! 我的梦想终于成真了!!!



Mai Wei Qi and Foo Wei Fung with Malaysian supporters.



Mr. Umemura, President and Mr. Gyoten, General Manager of Yamaha Corporation with participants, teachers and staff of Yamaha Music Malaysia.

2011 新家坡 APEF 參賽經驗 — 來自 FOO WEI FUNG

2011 年是充满甜蜜回忆及难忘的一年。虽然我经常做梦, 可是却从来没有梦见过有一天自己能在音乐征途闯出一片蓝天。

最近, 我和一位学音乐的同好代表马来西亚参加在新加坡举行的亚太电子琴音乐节。对我来说, 参加这么盛大的比赛是一项艰难的挑战, 但这是一个能够学习到很多宝贵知识的平台, 我不但可以结识到亚太地区不同国家的参赛者, 与他们交流心得, 了解他们的文化; 也可以在比赛及彩排的过程中欣赏他们的演出, 从而有所领悟。他们的创意及精湛的演出是一种让我在音乐领域中继续前进的巨大推动力。

准备这个比赛的过程有苦也有乐。能够获得第三名, 我的心情交织着感恩, 雀跃及成就感, 因为我的付出终于获得回报; 然而, 我绝对不会忘记一直以来支持我的父母, 教导我的老师。没有他们不离不弃的奉献及扶持, 我一定没有今天。

最近, 我又得知自己获选参加 2012 年 2 月在日本举行的雅马哈电子琴大汇演 (YEC), 在感到兴奋无比之余, 我知道我必须加倍努力以应付这个国际比赛。这对我来说是另一个新的尝试, 在接受挑战的同时, 我希望能准备过程中学习到更多宝贵的知识。

我要再次强调, 如果没有老师, 讲师和父母的支持, 我不会得到这样的成就。还有更庆幸的是, 我选择了在雅马哈音乐及艺术学院深造。这一切的学习及参与机会, 让我累积了更多的经验, 开拓了我的视野。

我绝不会忘记雅马哈音乐及艺术学院讲师所教导及灌输的知识。感谢你们栽培我, 让我有机会成为未来的音乐家。

最后, 容许我再一次说声, 谢谢雅马哈学院, 讲师及朋友们!

经典历时活动

全新雅馬哈鋼琴課程 (YPC)

2011年10月马来西亚雅马哈音乐推介了一项全新的课程, 即雅马哈钢琴课程(YPC). 以下是推介过程中的亮点报导. 一起来看看!

YPC首席導師培訓及會議

会议于2011年8月在YMM格拉再也成功举行, 议程也包括了导师交流对话. 雅马哈音乐教育部要趁这个机会向参与及支持这个会议的导师致谢.



YPC Instructor's Training and Meeting (June 2011)



YPC獨家述評會

这项对老师的特别述评从2011年4月开始在全国各地陆续举行. 最大型的述评会在八打灵, 双威酒店举行. 感谢导师们出席这个会议, 与我们一同探讨完整的雅马哈音乐概念.



YPC Preview 2011 - Central



YPC Preview 2011 - Central

YPC正式推介禮

隆重及难忘的正式推介礼分别在全国三个区域举行(中马, 北马及南马). 特别感谢代表国内贸易, 合作与消费部部长的特许经营发展董事DATIN SERI ELENA CHIANG ABDULLAH, 还有特别代表来自ABRSM, TRINITY GUILDHALL, 马来亚大学, 马拉工艺大学, 雅马哈音乐总公司与雅马哈加盟商, 全体出席者让圆满举行.



YPC Official Launch 2011 - Central Region

YPC開放日

我们举行了很多的开放日以介绍这个乐趣无穷的钢琴课程. 每一个开放日都有教育演讲, 课程讲解及辅导和学生演奏环节.

这是一个不容错过的盛会!



YPC Open Day 2011



YPC Open Day 2011

2011雅馬哈吉他演奏會

2011年10月举行的吉他演奏会圆满成功. 这个演奏会是一个让雅马哈音乐学校吉他学生展现才华的平台; 表演项目有独奏及双重奏, 音乐类型多样化, 从古典到现代, 应有尽有. 这个乐趣无穷的演奏会受到很多学生, 导师及家长的欢迎; 他们殷切期待下一个吉他演奏会的到来.

2011雅马哈吉他演奏会筹委会要趁这个机会衷心感谢让这个演奏会圆满成功的导师及家长的支持及参与!

我们也诚心的感谢有份参与演出的雅马哈音乐学校: AMMONITE MUZIK, CLARIS MUSIC, CLAVI MUSIC, LS MUSIC, SONATA MUSIC & ART, YMS SUBANG 及 YMS KELANA JAYA.



Finale Performances

2011雅馬哈★ 第二季偶像樂隊

SUBANG PARADE (中央广场) - 2011年12月4日

2011雅马哈第二季偶像乐队比赛的宗旨是推动雅马哈流行音乐课程(YPMC)及乐队合奏, 还有促进参赛者与其他音乐人的交流. 在这项赛中, YPMC学生, 导师, 甚至员工都加入战团, 相互角逐, 促进争夺2011第二季偶像乐队冠军荣誉!!!

多达78位来自北马, 南马及中马的参赛者入选参加2011第二季偶像乐队总决赛. 总共有14支乐队参与, 分成八组初级乐队及六组高级乐队进行比赛.

观众们反映热烈, 可说是近乎疯狂又兴奋的程度. 这项比赛在成绩宣布后圆满结束.

初级乐队组:

- >冠军: "STAY" 的 "THE FIFTH RESONANCE"
- >最佳独奏: "BABY" 的 "JUNIOR LEGEND"

公开乐队组:

- >冠军: "I BELIEVE I CAN FLY" 的 "A.R.I.",
- >最佳独奏: "The Prophecy of Alhazard" 的 "Quadrophonic"

2011 鼓手訓練營

2011年11月13日是一个具有历史意义的日子, 雅马哈第一届鼓手训练营就在这一天举行. 筹委会准备了20套鼓以进行一系列的活动, 例如电子鼓工作坊, 声鼓工作坊, 由来自POPSHUVIT, VIRTUAL鼓工厂的雅马哈大使MR. RUDY呈现教学; 课程包括了协调控制集体练习, 节奏学习如摇滚, 放克, 爵士, 森巴等等; 共有150名学员参加, 分成几个小组进行学习和互动.

这个鼓手训练营在压轴环节; 也就是鼓乐合奏比赛举行后结束. 看着每一个组合都使出浑身懈数, 全力以赴争取胜利是一大乐事. 学员们玩的尽兴, 主办者也大感欣慰.

有了这次的成功, 我们希望明年能再接再厉, 举办更多精彩的营会!



Participating Teachers



Yamaha Band Idol Season 2 ~ 04 Dec 2011